

# 衰亡的美国

大国如何应对末日危局

After America

Get Ready for Armageddon

[加] 马克·斯坦恩 | 著 米拉 | 译

# 衰亡的美国

大国如何应对末日危局

## After America

Get Ready for Armageddon

[加] 马克·斯坦恩 | 著 米拉 | 译



金城出版社  
GOLD WALL PRESS

UNCLE  
Name: SAM

## 图书在版编目 (CIP) 数据

衰亡的美国：大国如何应对末日危局 / (加) 马克·斯坦恩著；米拉译.  
—北京：金城出版社，2016.7

书名原文：After America: get ready for armageddon

ISBN 978-7-5155-0901-3

I. ①衰… II. ①马… ②米… III. ①政治—研究—美国 IV. ① D771.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 174230 号

After America: Get Ready for Armageddon. Mark Steyn.

Original English language edition published by Regnery Publishing, Inc., One  
Massachusetts Ave. NW, Washington, D.C. 20001(www. Regnery.com).

All right reserved.

Simplified Chinese rights arranged through CA-Link International LLC(www.ca-link.com)

## 衰亡的美国：大国如何应对末日危局

作 者 [加] 马克·斯坦恩

译 者 米 拉

责任编辑 李轶武

开 本 710 毫米 × 1000 毫米 1/16

印 张 23.5

字 数 305 千字

版 次 2016 年 8 月第 1 版 2016 年 8 月第 1 次印刷

印 刷 三河市百盛印装有限公司

书 号 ISBN 978-7-5155-0901-3

定 价 55.00 元

出版发行 **金城出版社** 北京市朝阳区利泽东二路 3 号 邮编：100102

发 行 部 (010)84254364

编 辑 部 (010)64391966

总 编 室 (010)64228516

网 址 <http://www.jccb.com.cn>

电子邮箱 [jinchengchuban@163.com](mailto:jinchengchuban@163.com)

法律顾问 陈鹰律师事务所 (010)64970501

目  
录

C O N T E N T S



|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 引 言 破产者的愚昧                | 001 |
| 弥尼、弥尼 .....               | 008 |
| 提客勒 .....                 | 011 |
| 乌法珥新 .....                | 016 |
| <br>第一章 新罗马               | 023 |
| 衰落之城                      | 024 |
| 新月                        | 027 |
| 诸神之黄昏                     | 032 |
| 深坑难填                      | 035 |
| <br>第二章 美国非梦              | 043 |
| 受奴役的美国                    | 044 |
| 中央集权的现状                   | 051 |
| 两种孤独                      | 066 |
| 任凭罗马烧钱，却依旧歌舞升平            | 071 |
| 执法局（Bureau of Compliance） | 076 |
| 如苹果派一样非美国化                | 083 |

|                 |            |
|-----------------|------------|
| 当公牛闯进瓷器店        | 088        |
| 划着小船慢悠悠地去中国     | 092        |
| <b>第三章 新雅典</b>  | <b>099</b> |
| 淹没之城            | 100        |
| 希腊人与德国骨肉相连      | 107        |
| 德国佬与美国佬骨肉相连     | 111        |
| 美国与哪里骨肉相连       | 115        |
| <b>第四章 衰落</b>   | <b>121</b> |
| 美国式牧歌生活         | 122        |
| 短视的乌托邦主义        | 128        |
| 自我展示            | 135        |
| 学生王子            | 141        |
| 自我感觉良好          | 149        |
| 我们就是世界……        | 152        |
| ……我们都是孩子        | 161        |
| 当男孩遇到女孩         | 164        |
| 没有男人的国度         | 170        |
| <b>第五章 新不列颠</b> | <b>177</b> |
| 堕落的城市           | 178        |
| 舞会之后            | 183        |
| 无欲的世界           | 187        |
| 生命的彩票           | 193        |

|                      |         |
|----------------------|---------|
| <b>第六章 轰然倒下</b>      | 197     |
| 超越绿色地带               | 198     |
| 邻人无踪影                | 200     |
| 坐在雪佛兰里看美国            | 203     |
| 大爱                   | 208     |
| 依附性国度                | 212     |
| 倭黑猩猩的王国              | 214     |
| 分崩离析                 | 218     |
| 边境国家                 | 224     |
| 命运显现                 | 228     |
| 阴暗之地                 | 235     |
| 野兽出没                 | 239     |
| <br><b>第七章 新耶路撒冷</b> | <br>247 |
| 被困之城                 | 248     |
| 新式常态化生活              | 252     |
| <br><b>第八章 衰落之后</b>  | <br>257 |
| 一封后美国时代的来信           | 258     |
| 身份问题和真实性             | 262     |
| 50亿姓穆罕默德的家伙          | 267     |
| 黑暗降临                 | 271     |
| 美国衰落之后的人们            | 280     |
| 索马里化的世界              | 284     |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 尾 声 无畏的希望            | 297 |
| 并非是怎么抽身而退的问题，而是要从此开始 | 302 |
| 去中心化                 | 304 |
| 去政府化                 | 306 |
| 去监管化                 | 306 |
| 去垄断化                 | 307 |
| 去复杂化                 | 308 |
| 去证书化                 | 309 |
| 去授权化                 | 310 |
| 去标准化                 | 310 |
| 动手去做                 | 311 |
| 不自由，毋宁死              | 315 |
| 致 谢                  | 318 |
| 注 释                  | 319 |

引言

# 破产者的愚昧

从人类的所有故事中可找出一个道理：  
兴亡盛衰，无非是旧事的轮回和循环；  
先是自由，接着是光荣，光荣消逝，  
就出现财富、邪恶、腐败，终于野蛮。

——拜伦勋爵 (Lord Byron) 著《恰尔德·哈洛尔德游记》  
(*Childe Harold's Pilgrimage 1812—1818*)<sup>[1]</sup>

太阳明天会升起，  
我敢打赌，就是明天  
会有太阳。

——音乐剧《孤女安妮》(*Annie, 1977*)

作曲：查尔斯·史卓斯 (Charles Strouse) 作词：马丁·查宁 (Martin Charnin)

在不久前的《即将到来的天启》(*Apocalypse Soon*)一文中提到，这是个最坏的时代，但还不至于那么糟糕。在著此新书之前，笔者曾出版《美国独行：西方世界的末日》(*American Alone: The End of the World as We Know It*)一书。看到这样的标题，大家可能不禁要想：“还是算了吧，上次就说过什么世界末日了，结果连个鬼影都没见到？先把我的钱退了再说，又在喋喋不休拿世界末日说事儿，这不就和芭芭拉·史翠珊 (Barbra Streisand)<sup>[2]</sup>告别巡演如出一辙嘛，年复一年何其多啊。”

其实《美国独行：西方世界的末日》一书探讨的是关于整个西方世界即将面临的崩溃问题，但美国并不包括在内。

好消息是除美国以外的西方世界的衰退已然如约而至。

坏消息是有危险迹象表明美国也在步其后尘，难逃厄运。

[1] 见：拜伦，著，《恰尔德·哈洛尔德游记》，杨熙龄，译，上海：文艺出版社，1959年版。——译者注

[2] 芭芭拉·史翠珊：犹太裔美国歌手、电影演员、导演和制片人。有史以来，唯一集奥斯卡奖、金球奖、艾美奖、百老汇东尼奖、格莱美奖、有线电视杰出 (Cable ACE) 奖、皮博迪 (Peabody) 奖等数项大奖于一身的艺人。——译者注

人们为世界末日著书立说，并非是想让此成真。在笔者看来，末日论毫无益处可言：书店被洗劫，银行遭倒闭，版税支票都难以兑现。但是，正如特洛伊公主卡桑德拉（Cassandra）遭到诅咒，使其预言无人相信一般，我如今仿佛也是落入这般田地。上一次，我写道：欧洲面临一次“完美风暴”，但这很大程度上是自酿苦酒，这一风暴威胁到部分世界上历史最悠久的国家的生死存亡。不料，事实证明，我的预言影响深远，连美国都决定要“同舟共济”，不过这样一来，规模就要大得多。这看似不错啊！

一切要从金钱谈起。爱尔兰讽刺文学大师乔纳森·斯威夫特（Jonathan Swift）在1720年所著的《遇到银行家》（*The Run Upon the Bankers*）一文中写道：

被诱惑的银行家如此绝望，  
从他们的手里，就能预知他们未来的败相，  
谁掌握了他们的债券，谁就掌握了他们的命运，  
就像墙上的不祥之兆。

如今，出现在墙上的不祥之兆已经不少。是谁持有这些所谓“发达国家”的债券？它们已经“发达”到制度上难以为继、入不敷出的境地。是有钱的外国人。那么是谁有足够的财力和购买意愿呢？是中国；是坐拥石油宝藏，在世界各地遍撒金钱使人皈依的沙特酋长；是俄罗斯的“巨贾富商”……他们并不想持有债券，他们也不会在意别人的命运，可除此之外，他们并无太多选择。

还是要从金钱谈起，这些印着数字的花花绿绿的纸片，同时还代表着国内生产总值（GDP）的百分比。美国政治家、科罗拉多州参议员迈克尔·班纳特（Michael Bennet）在2010年曾对一屋子的选民大发牢骚：“我们在资产负债表上整整弄出了13万亿美元的债务，在我看来，这丝毫不值得炫耀。”<sup>1</sup>

的确如此，13万亿美元还是最保守的估计。但是班纳特参议员为何后来还是对经济刺激计划、奥巴马医改计划以及民主党所有斥资万亿的举措都投票赞成？他何以言行不一，使得美国第111届国会（2009—2011）债台高筑，负债超过了前一百届国会（1789—1989）的总和？<sup>2</sup> 选前民意测验的结果否定了他在前两年的所作所为，这令他分外不安，参议员决定将有关个人品行的

话题留给万能的主日后去评价。我们可以想象出来，科罗拉多的选民就像现在美国著名电影演员格劳乔·马克斯（Groucho Marx）和美国歌手兼电影演员多丽丝·戴（Doris Day）一样，大家在迈克尔·班纳特还是个毛头小子的时候就已经知道他。唉，宽容的选民居然会允许一个曾挥霍无度而今突然变得适度节俭的人再回来连任。

反对班纳特参议员的人，最终也要拿出点东西才是。这事是因金钱而起，但不会就此而止。最后会导致我们的星球毁于一旦，再度回到落后状态，这只需几步即可轻松实现，绝对超乎你的想象。

引用经济学家赫伯特·斯坦（Herbert Stein）的观点就是：

如果事情不能永远继续下去，它必将会停止。<sup>3</sup>

这是个简单而深刻的道理。斯坦博士是在谈及里根（Reagan）时代的陈年债务和赤字问题时首次提到这一观点，他称：“联邦债务不能总是与国民生产总值（GNP）一同增长。我们的外债也不能总与国民生产总值挂钩。不过，当然也不会如此，到时候自会停下来。”后来斯坦博士写道：“有观点认为，如果事情不能永远持续下去，则必须采取措施加以制止，甚至立即将其终止，我正是针对这种观点做出了上述反应。”<sup>4</sup>在他看来，如果事态无法继续，也不必想方设法加以阻止，因为它自会停下脚步。

可能吧。

最后，也许你已经有所注意，自斯坦博士最初提出这一观点时，债务就在持续飙升，增幅可观。但是，事实的真相毋庸置疑，如果你开车一路风驰电掣，前方的桥梁已然坍塌，你自会想方设法停下；只是选择急踩刹车，悬崖勒马，还是跌落在山涧谷底，至少对于个人而言，两种结局还是存在着差别。

2010年，美国国会预算办公室（Congressional Budget Office, CBO）主管道格拉斯·艾尔门多夫（Douglas Elmendorf）认为，美国赤字处于“不可持续”的状态。<sup>5</sup>对此大家都表示赞同。那么我们再更进一步，奥巴马总统就任后，就曾信誓旦旦地说，前任对联邦预算进行了8年不负责任的大肆挥霍，这样，这位实施谨慎财政政策的冷静继任者若要力挽狂澜，就只能收油门提振

经济。梅尔·布鲁克斯 (Mel Brooks)<sup>[1]</sup> 在影片《太空球》(Spaceballs) 提到过“急速狂飙”(貌似两者间颇有几分神似), 那我们就向着冲垮的大桥, 以奥巴马式的速度急速狂飙吧!

奥巴马政府的“消费球”计划赶超了布什政府在 2001—2008 年之间的平均赤字水平, 并会在 2020 年翻上一番。<sup>6</sup> 奥巴马于 2011 年宣布: “我们挖了个大坑, 是想把自己从中解脱出来。”<sup>7</sup> 通常而言, 若是身处深坑之中, 理应收手, 不再继续挖掘才是。不过, 看似为了爬出布什挖下的深坑, 我们需要挖个两倍深的大坑, 直径还要多出 1.5 倍才行。这一官方预期还是总统执掌经济大权的大拿给出的乐观估计。到 2020 年, 这一大坑恐怕会更为可观, 即便是把总统先生的每一次发言都用双倍行距的发言稿打印出来, 估计都很难将之填满。在挥金如土的布什时代, 联邦开支平均占到 GDP 的 19.6%。<sup>8</sup> 令人不可思议的是, 奥巴马的举措是要将这一数字增至 25%—30%, 并使其成为生活的一个永久特征。这就像你屁股底下塞满了自杀式炸弹, 又递给你火柴一般。

美国国会预算办公室的说辞就颇为含蓄。它平淡而低调地表示, 推测突然爆发财政危机的可能性, “美国迎来下一轮危机的准确时间还不得而知, 部分原因是由于联邦债务与 GDP 的比值攀升进入到一个陌生领域。”<sup>9</sup>

但是, 危机近在眼前。就美国爆发经济危机的时间这一论题展开的许多讨论还认定, 这是个远在天边的童话, 还要几十年的光景, 不外乎于长远趋势和远期数据预测之类。实际上, 若是能在短期内恢复比较良好的状态, 延期摆脱困境对美国来说实属幸事。根据美国国会预算办公室的预计, 到 2055 年, 债务的利息支出将超过联邦收入。<sup>10</sup> 但是, 我觉得不必为那时当政的美国政府过于担忧。早在 1788 年, 法国的路易十六政府就将整整 60% 的税收用于还债, 当然, 波旁王朝 (House of Bourbon) 不久之后的下场已是人所共知。<sup>11</sup>

所以收回投向远景的目光, 还是来看眼前吧。在未来十年间, 美国联邦预算中的利息开支将超过军费开支。大家的确没有看错, 用于偿还债务的支出要高出军队开销。根据美国国会预算办公室发布的 2010 年长期预算展望, 到 2020 年, 政府收入的 15%—20% 将用于支付债务利息。<sup>12</sup> 而国防开支却要削减到 14%—16%。

需要澄清一点, 我们并非是在讨论清偿联邦债务, 只是在谈继续支付每年

[1] 梅尔·布鲁克斯, 美国影视剧坛的喜剧大师。——译者注

的债务利息。不消十年光景，美国在利息方面的支出就要高过军费开支，这并非是因为五角大楼（Pentagon）大幅杀价，在2009年，美国军费开支就占了全球军费开支总额的43%以上。<sup>13</sup>这就意味着美国在债务利息上的支出将超过中国、英国、法国、俄罗斯、日本、德国、沙特阿拉伯、印度、意大利、韩国、巴西、加拿大、澳大利亚、西班牙、土耳其和以色列等国在军费开支方面的总和。这就意味着，美国这个拥有航母的超级大国，要转型为债务超级大国。美国国会预算办公室的数据显示，到2030年，净利息支出将从收入的9%增至36%，到2040年则将达到58%，到2050年就增至85%。<sup>14</sup>按照如此趋势，我们为偿付债务利息的开支就会超出全球军费预算的总和。

什么本世纪中叶的事情还是免谈吧！因为除非事态发生改观，否则如此状况下的“美利坚”的确不值得一谈。

2010年，美国的半数债务由外国人持有，其中大约1/4以上是在中国人（中国官方）之手。<sup>15</sup>

这意味着什么呢？2010年，美国军费开支约为6630亿美元，中国约为780亿美元。<sup>16</sup>如果中华人民共和国按照近期的比率继续购入美国国债，那么不消几年工夫，这些债务的利息收入就足以应付中国的全部军费开支了。2010年，五角大楼向国会递交了一份令人震惊的报告，称中国在大规模增强军力，包括开发新式导弹、轰炸机升级以及航母研发计划，试图挑战美国对太平洋地区的控制权。但是，这份报告并未提及是谁在为此埋单。<sup>17</sup>

回答就是——美国的老百姓。

再回到总统宣布的战略上来：“我们落入了一个我们自己为了摆脱困境而正在挖掘的大坑之中。”每个政治家落入大坑中的首要策略都应该是：如果落入坑中，那就马上停止挖掘，如果不停止挖掘，就连孩子都知道，这么不停地挖下去，会从地球的另一端，比如说中国，冒出头来。到2015年前后，世界规模最大的军队——中国人民解放军（the People's Liberation Army），其人员甚至超过美国政府发放救济金的人数，将完全由美国的纳税人出资供养。<sup>18</sup>卡通人物兔八哥（Bugs Bunny）<sup>[1]</sup>发现洞口通往一个意外的地方时，时常挂在嘴边的一句话是：“我一定是在阿尔布开克（Albuquerque）拐错了弯儿。”

[1] 兔八哥，又译宾尼兔、兔巴哥或兔宝宝，是一个虚构的卡通人物，出现在《乐一通》（Looney Tunes）动画系列里。——译者注

即便如此惊人的情景是以最乐观的预期为前提，经济恢复增长的同时还继续保持低利率。如果利率能低至，比如说，5.7%（即1990—2010年的平均水平），到2015年，美国的债务负担预计将从2900亿美元增至8470亿美元。<sup>19</sup>中国的军费预算就能够翻两番，并让美国的纳税人付账。

美国所面临的迫在眉睫的生存问题并非是在几十年之后，而是就在当下。现在的状况不是我们乘坐雪橇四处兜风，试图忘记眼前的窘境，而是在美国当前的政治现状下，根本不允许做出任何重大的路线修正。但是，不做出重大路线修正，美国就在劫难逃。

一切因金钱而起，世间总是如此。英国作家伍德豪斯（P. G. Wodehouse）的粉丝会想起小说《好啊，吉夫斯》（*Right Ho, Jeeves*）中的片段，其中贝蒂·伍斯特（Bertie Wooster）的叔叔就像如今很多美国人一样，被财政部对他的种种要求过分困扰。

“那他还在为收入所得税的事儿烦心吗？”贝蒂问道。

“烦心是肯定的，”戴莉娅姨妈（Aunt Dahlia）答道，“他说文明就像大熔炉，所有能思考的人都会从墙上诡异的文字读出不祥的征兆。”

“哪里的墙壁啊？”

“《旧约圣经》（*Old Testament*）里的，笨蛋，”戴莉娅姨妈厉声喝道，“《伯沙撒王的宴会》<sup>[1]</sup>（*Belshazzar's feast*）！”

“对的，可不是嘛，我一直还在琢磨那玩意儿怎么看？估计是用镜子啦。”

用镜子照墙壁这一说法，取自《但以理书》（*Book of Daniel*），巴比伦王大摆盛宴，酒意正酣时，就拿出金银等神殿器物饮酒作乐，结果不久，墙上就有字迹显示，还有凭空显出的手指在写字，写下的字样就是“弥尼、弥尼、提客勒、乌法珥新”（MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN）。这些都是货币单位，相当于50美分、50美分、1美分、25美分。但这是什么意思呢？伯沙撒王手下所有的先知都无法破解这些文字，于是巴比伦王召来但以理这个犹太人来解释其中缘由，而但以理果真就直言相告：

“弥尼”的意思是：神已经算出你的王国的命数，它将命至于此。

“提客勒”代表着，你被称放在天平上称出你的亏欠。

[1] 出自《旧约圣经》里的《但以理书》，借着神在伯沙撒王奢靡盛宴中所行的神迹，预言巴比伦帝国的灭亡。——译者注

“乌法珥新”是你的王国会分裂、归于玛代人（Medes）和波斯人（Persians）。

也就在当天，伯沙撒王被杀，玛代人大流士（Darius）称王。<sup>[1]</sup>

如今，货币单位远超过巴比伦时代，从“弥尼、弥尼、提客勒、乌法珥新”跃升为万亿、万亿、十亿、五千亿美元，但是结果仍相同。我们如今已寅吃卯粮，将未来的财富挥霍一空。就财政而言，我们的时日业已不多；就经济结构来说，我们的资产负债入不敷出；从地缘政治来说，虽然玛代人如今已经人数不多，不足为惧，但是波斯人手里却已经拥有了核武器。

### 弥尼、弥尼 ……

如果赤字处于“不可持续”的状态，那么到这种情况——即赤字难以为继——真的发生时，将会怎样呢？国债标售失败？美国政府债务评级下调？GDP 增长放缓？社会大崩溃，还是像麦克斯（Max）一样在新泽西公路上飞车复仇？

美国国会预算办公室主管道格拉斯·艾尔门多夫证实了众议院预算委员会（House Budget Committee）2010 年的数据，并试图从“不可持续”的怀尔德海岸抽身而出：“在我看来，大多数观察家都希望政府能有所作为，采取实际行动来解决不可持续问题，而不是冷眼旁观，眼睁睁地看着走向崩溃。”他对政治权贵们说道，“如果真的什么都不做的话，那么非常糟糕的情况很可能出现。但是我认为，普遍的意见是你及你的同人将会采取行动。”<sup>20</sup>

继续做美梦吧！你这变态的牛皮大王！如果这就是你的机械降神（*deus ex machina*）<sup>[2]</sup>，那就只能寄希望于疯狂的麦克斯从天而降。就像正在谋划的这类“行动”中的一个例子，奥巴马的债务委员会（Debt Commission）提交的一份报告，它的题目煞有介事——《真相时刻》（*The Moment of Truth*），其中提出的此类“行动”就是要将社会保障制度适用对象的年龄提升至 69 岁。<sup>21</sup>

到 2075 年。

[1] 出自《旧约圣经》里的《但以理书》之《伯沙撒王的宴会》。——译者注

[2] 机械降神：在古希腊戏剧里，当剧情出现难以解决的困境，并陷入胶着，就会出现拥有强大力量的神。人们借助于起重机或起升机的机关，将扮演神的下等演员载送至舞台上，人为地制造出意料之外的剧情大逆转。——译者注

按照这一“解决”方案所暗示的，真正的问题就在于过去的 3/4 世纪以来，美国采取了一种对现实全盘接受又对现实无动于衷的政府形态。每逢大选，美国民众既要面对一连串抽象的概念，诸如“希望”、“改变”、“泛泛的提高”，又要面对“更有前途的小政府”的承诺，还要在这二者之中作出选择来。当然，这是一种最理想的情况。2008 年就是如此：一方候选人承诺为那些明知自己无力购房的人担保按揭，银行对此也心知肚明，还有一方候选人会对数百万无须纳税的民众打出减税牌，选民需要在二者之间做出选择。但是，如果当真可以从中选择的话，那么这两种截然不同的政策又会带来怎样的结局？

没有结局可言。因为无论怎样，美国的联邦开支（按 2007 年通货膨胀调整后的美元计算）还是从 1965 年的 6000 亿美元增至 2008 年的 3 万亿美元。<sup>22</sup>

美国传统基金会（Heritage Foundation）绘制的图表一目了然也触目惊心：直至 2009 年，民主党将经济提速到奥巴马式速度，过去的 40 年间，我们看到的是一条近乎完美的直线，义无反顾，一路飙升。<sup>23</sup> 无论是共和党，还是民主党，抑或是二者兼而有之，不管是谁入主白宫，掌管国会，结果都毫无差别。政府开支就是一味增长，毫不留情。一党当政，另一党执掌国会呢？依旧毫无两样。尽管诡辩家一直在为美国政界的两派僵持不下高唱赞歌，但是于事无补。每两年，选民投过票走出市政厅和学校体育馆，投票后民意调查接着就会显示，3/4 的选民是中等收入家庭或保守派，明显是中右占多数，自由主义者仅占 20%。<sup>24</sup> 有时，比如在 1980 年、1994 年以及 2010 年，选民会明显偏好小政府。但是，经过周二的投票决胜之夜，到了第二天一早，大政府又会重整旗鼓，卷土重来。会是共和党人纽特·金里奇（Newt Gingrich）及其“屠龙派”（Dragon Slayers）<sup>[1]</sup> 占上风吗？卡托研究所<sup>[2]</sup>（Cato Institute）2000 年的一份报告显示：“与美国政府签订的 95 项大项目的合同预算总额业已增长了 13%，而政府原本承诺要将之完全取消。”<sup>25</sup>

这些从 20 世纪 60 年代起就已如此。那么将来又会如何呢？美国国会预算办公室的远期数据表明：可供替代的财政方案（alternative fiscal scenario，其中

[1] 屠龙派：美国政界中对中国持有敌意的一派。他们认为，中国的崛起将成为美国的威胁，因此必须坚持制约中国的策略。——译者注

[2] 卡托研究所：一家自由意志主义智库，位于美国华盛顿哥伦比亚特区。研究所自诩将致力于“扩展公共政策辩论的角度”，借以扩展参与情报、公共政策以及政府正当角色的讨论，进而“恢复小政府、个人自由、自由市场，以及和平的美国传统”。——译者注

涉及因素可能会受到政策改变的影响)显示,国债占 GDP 的比例会从 2008 年的 44% 狂飙至 2080 年的 716%。<sup>26</sup> 依旧是根据国会预算办公室的数据,在延续基线的情形 (extended baseline scenario, 即假设当前政策不变的情况) 下,到 2080 年,这一数字仅仅会增至 280%。

这些数据正确与否并不重要,计算这些数据本身就是浪费时日。最糟不过 716%, 最好还是 280%? 不过是死了又死,终难逃一死,那还能怎样呢? 如果上述数据准确无误,美利坚是不会看到 2080 年的。

大家可以花上一个月时间去钻研美国国会预算办公室的这些数据,但是于事无补,因为结局都是一个:无论是哪种情形下,美国的负债都是一路高歌猛进,具体是会升至世外桃源还是天外之国只不过是细节问题,无关大碍。只有债务和税务是板上钉钉,接着是更多负债接踵而至。如果美国政府也要使用一般公认会计原则 (Generally Accepted Accounting Principles, GAAP, 这是读者和笔者所在的公司以及本书出版商都通用的会计原则),山姆大叔<sup>[1]</sup> 势必难逃证券交易管理委员会 (SEC) 调查,他那些亲亲故故也会避之而唯恐不及,他的信用卡估计也会被一剪了之。2010 年,联邦政府每月都会发放 1000 亿美元长期国债,换言之,华盛顿每年是在依赖债券市场愿意吸收更多联邦债券来度日,其规模已相当于加拿大或印度的 GDP。<sup>27</sup> 当印度正在大力发展经济时,我们高筑的债台规模却与之不相上下。每年圣诞,我们都在要求世界将相当于七国集团的经济规模投入美国的财政债券。

更进一步来说,美国政府已经掏空了美国经济,如果美国让全球经济都捉襟见肘,又该如何是好? 美国财政部的约翰·基钦 (John Kitchen) 和美国威斯康星大学的陈庚辛教授 (Menzie Chinn) 于 2010 年发表研究报告,题为:

《为美债融资:世上的金钱是否足够,代价几何?》(*Financing U.S. Debt: Is There Enough Money in the World—and At What Cost?*)<sup>28</sup>

理智的人们提出这样的问题本身就着实令人担忧。回答这一问题,就要看到通常国外官方所持的美债占美国以外的各国国内生产总值不足 5% 的份额。2009 年时,这一数字增至 7%。到 2020 年,约翰·基钦和陈庚辛教授预计该数字将升至 19%,在他们看来,这依然可行。

[1] 山姆大叔:指美国政府。——译者注